

bidezorro

Núm. 92 / Enero 2019 / Difusión gratuita
92. zenbakia / 2019ko urtarrila / Doako alea



Protesta unánime contra la Planta de Tratamiento de Residuos



Numerosos actos en Noáin y los concejos del Valle para celebrar la Navidad _Pág. 11-12-13-19



25 participantes en el Club de Lectura Fácil de la Biblioteca Pública _Pág. 23

SUMARIO



Número 92 / Enero 2019
92. Zenbakia / 2019ko urtarrila

SERVICIOS	2
MUNICIPAL	4
JUBILADOS / SSB	8
NOÁIN VERDE	10
CULTURA	11
EDUCACIÓN	18
PUEBLOS	19
DEPORTES	20
ES NOTICIA	23



BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz
Noain-Elortzibarko Udala

Edita:
Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz /
Noain-Elortzibarko Udala

Consejo de Redacción: Cecilia Antolín, Carmen Casajús, Nicolás José Subirán, Aitor Pérez, Adriana Balda, Juan Felipe Martínez de Lizarrondo, Jesús Olleta, Nieves Beloqui, Lorenzo Condado, Laura Zardoya, Verónica Reta, Ainara Erro, Carmen Latorre y Mónica Larroca

Redacción-Coordinación:
HEDA Comunicación S. L.
Concejo de Ustároz 9-11, trasera. 31016 Pamplona.
Tel. 948 13 67 66. Fax. 948 14 82 46.
e-mail: info@heda.es. web: www.heda.es

Fotografía: Antonio Olza
Diseño y maquetación: HEDA Comunicación S.L.
Impresión: Gráficas ALZATE
Depósito legal: NA 0414-1997
Tirada: 3.800 ejemplares
Difusión gratuita

Impreso en papel con certificado PEFC

SERVICIOS / ZERBITZUAK

¿Te acuerdas?

Si tienes fotografías (antiguas, curiosas, etc.) de Noáin-Valle de Elorz y te apeete publicarlas en este Boletín, ponte en contacto con el Centro Cultural.

Seguimos con la publicación de fotografías antiguas de Noáin-Valle de Elorz recopiladas en 2016 por el colectivo Cambalache gracias a la colaboración de numerosos vecinos y vecinas del municipio. En esta ocasión, la fotografía corresponde al edificio situado junto a las antiguas escuelas de Noáin y que fue demolido para construir en ese solar el Centro Cultural.



Relación de nacimientos

Los nacimientos que se publican en este boletín salen del padrón municipal. Hay vecinos/as que, además de registrar en el Juzgado a sus hijos/as, los empadronan a continuación en el Ayuntamiento, mientras que otros/as esperan a que el empadronamiento se produzca automáticamente desde el Juzgado. Es por eso que algunos niños/as salen en el boletín antes que otros/as, aunque hayan nacido más tarde. En cualquier caso, todos/as salen en el boletín antes o después. Señalar también que en números anteriores se publicaban los nacimientos, matrimonios y defunciones registrados en la parroquia San Miguel, pero ya no se facilitan estos datos por decisión del Arzobispado.

NACIMIENTOS

- > Adei García Fernández, 01.09.2018
- > José Ramón Jiménez Jiménez, 03.09.2018
- > Amets Aguirre Litago, 09.09.2018
- > Gabriela Marie Martínez Hartley, 15.09.2018
- > Irane Bautista Galafate, 21.09.2018
- > Naser González Aderdor, 01.10.2018
- > Sarayma Alvira Carbonell, 05.10.2018
- > Markel Ruiz Reta, 05.10.2018
- > Paula Morgado Ramírez, 06.10.2018
- > Xabier Vicuña Erro, 14.10.2018
- > Chloe Pretel Herrera, 18.10.2018
- > Vera Aumente Hernández, 26.10.2018
- > Ione Castillo Iturria, 28.10.2018
- > Daniela Capitán Iturbide, 01.11.2018
- > Thiago Andrade Rodríguez, 02.11.2018
- > Iñaki Usoz Ascunce, 04.11.2018
- > Sofía Salvide Sanz, 10.11.2018
- > Greta Turrilas Lanz, 16.11.2018
- > Aingeru Torregrosa Mendivil, 24.11.2018

Teléfonos de interés

AYUNTAMIENTO

Oficina principal y Urbanismo

948 31 72 03 / 06 / 08

Fax. 948 31 84 67

E-mail. ayuntamiento@noain.es

Secretaría de Juzgados de Paz

948 31 72 52

Área de Jardinería y Agenda 21

948 07 48 48

E-mail. agenda21@noain.es

Centro municipal Lorenea

607 16 10 12

E-mail. lorenea@varazdin.es

Patronato de Deportes

948 31 75 16

E-mail. deportesnoain@noain.es

Polideportivo municipal

948 31 71 48

Centro Cultural

948 31 73 05

Fax. 948 31 71 01

E-mail. info@culturanoain.com

Web. www.culturanoain.com

Biblioteca Pública

948 31 21 49

E-mail. biblinoacfnavarra.es

Escuela de Música

948 31 79 97

E-mail. emusicanoain@hotmail.com

Servicio Social de Base

948 31 82 87

E-mail. info@ssbnoain.com

Policía Municipal

948 31 21 79

605 83 40 45

E-mail. policia@noain.es

ORGANISMOS

Instalaciones Deportivas

948 31 75 10

Club de Jubilados

948 34 69 68

E-mail. clubjubiladoso51@gmail.com

Colegio Público San Miguel

948 36 80 75

Fax. 948 36 82 40

E-mail. cpnoain@pnte.navarra.es

Instituto ESO Noáin

948 36 80 53

Fax. 948 36 82 16

E-mail. iesonoai@pnte.cfnavarra.es

Centro de Salud

Cita previa:

948 36 81 55/56

Aeropuerto

948 16 87 00

RENFE

948 31 76 66

Transporte Comarcal (Mancomunidad

Comarca de Pamplona)

948 42 32 42

Taxi

948 23 23 00

Parroquia San Miguel

948 31 74 33

COLECTIVOS

APYMA Primaria

666 90 94 65

E-mail. apymasanimiguel@gmail.com

Eraiki Guraso Elkarte

E-mail.

eraikigurasoelkarta@gmail.com

APYMA Secundaria

687 43 73 12

E-mail. apymanoin@yahoo.es

Gau Eskola

E-mail.

noaingogaueskola@gmail.com

Scout Lykos

E-mail. scoutlykos@hotmail.com

Colectivo Cambalache

618 85 73 64

E-mail.

colectivocambalache13@gmail.com

Horarios y precios de alquiler de instalaciones deportivas

Frontón municipal Bidezarra

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal.

Horario: de 10 a 22 h.

Precios:

Para 4 personas o menos: 20 € con luz. 13 € sin luz.

Para más de 4 personas: 27 € con luz. 20 € sin luz.

Frontón del Colegio San Miguel

El frontón del Colegio permanecerá abierto al público en estos horarios de uso libre y gratuito, siempre y cuando no haya colegio/instituto y actividades organizadas por el Patronato de Deportes, que tienen

prioridad de uso.

De lunes a viernes, días que haya colegio, de 16:30 a 22 h.

Sábados, de 10 a 20 h.

Domingos, de 10 a 14 h.

Días que no haya colegio: cerrado.

Días festivos: cerrado si el festivo es de lunes a viernes.

Precio: Gratuito.

Sistema de reserva del FRONTÓN del COLEGIO

Libre utilización: el primero que llega, juega.

Máximo de tiempo de juego: una hora desde que algún otro grupo o persona solicita jugar.

Salidas de montaña

Edad: a partir de 14 años.

Precio: 7 euros de cuota y 5 euros de fianza.

Inscripciones: Hasta el jueves de la semana de la salida en el Patronato de Deportes (948 31 75 16).

Salida: En autobús desde la puerta de la iglesia San Miguel.

CALENDARIO

26 de enero

Travesía La Peña-Riglos

16 de febrero

Travesía Saigots-Sorogáin

30 de marzo

Travesía Luesia-Portillo Baztanés

Salidas cicloturistas

Consulta las salidas cicloturistas en este código QR:



La DGT prevé varias modificaciones en 2019 para reducir los accidentes de tráfico

En los últimos años, las muertes por accidente de tráfico han vuelto a subir. En 2017 fallecieron 1.200 personas, frente a 1.161 muertes en 2016 y 1.131 en 2015. Pere Navarro, Director General de la Dirección General de Tráfico, ha anunciado grandes cambios que la DGT pondrá en marcha en 2019 y que compartimos con los vecinos/as de Noáin-Valle de Elorz.

Bajada del límite de velocidad en carreteras secundarias

El 75% de los accidentes mortales tienen lugar en carreteras secundarias. Actualmente estas carreteras tienen un límite de velocidad de 90 o 100 km/h, según el ancho del arcén. En 2019, la DGT bajará la velocidad máxima a 90 Km/h en todas las vías secundarias. Más de 7.000 kilómetros de carreteras bajarán de 100 a 90 Km/h (80 Km/h para autobuses y camiones).

Esta medida podría aprobarse en los primeros días del nuevo año 2019.

Mayor sanción por usar el móvil al volante

Actualmente, la multa por usar el teléfono móvil mientras conduces es de 200 euros y la retirada de 3 puntos del carné de conducir. La DGT pretende en 2019 mantener la multa, pero doblar los puntos que se retiran, 6. Los mismos que conducir bajo los efectos del alcohol.

Más multas por exceso de velocidad

Puesto que va a bajar el límite de velocidad en carreteras secundarias, se mantendrá la multa pero bajará también la velocidad a la que se aplica. Hasta ahora, si se circulaba a 121 Km/h en una carretera con un límite de 100 Km/h, la sanción ascendía a 300 euros y la retirada de 2 puntos del carné. En 2019, con el nuevo límite de 90 Km/h, esta misma sanción se aplicará cuando se circule a 111 Km/h. Del mismo modo, se considerará sanción grave circular a 80 Km/h en vías de 30 Km/h (multa de 500 euros y retirada de 6 puntos). Si se superan los 80 Km/h, la sanción es muy grave, con una multa de 600 euros y retirada de 6 puntos.

Estas normas se incluirán en un anteproyecto de ley, que se intentará a aprobar en 2019.

Ojo con el cinturón

En 2019 la sanción por no llevar abrochado el cinturón de seguridad o no usar una silla reglamentaria para niños menores de 12 años, subirá de 3 a 4 puntos menos en el carné.

Recompensas para los arrepentidos

No todo son sanciones más duras. La DGT también podría aumentar en 2019 los puntos que devuelve si un conductor sancionado supera el curso de recuperación parcial de puntos (de 6 a 8 puntos) y el curso de conducción segura (2 puntos extra adicionales a los que se recuperan actualmente).



Mejora del firme y nuevo calmado en la calle Real

El Ayuntamiento ha acometido recientemente diversos trabajos de mejora del firme y nuevo calmado en el tramo de la calle Real comprendido entre la intersección con la calle Travesía del Aeropuerto y la plaza San Francisco, con el fin de mejorar la seguridad en esta zona y evitar las molestas dobles filas.

Concretamente, se ha colocado una mediana entre los dos carriles de la calle, se ha creado un nuevo paso de peatones en mitad de la zona de actuación, se han colocado elementos de reducción de velocidad junto a este nuevo paso de peatones y se ha habilitado un nuevo estacionamiento para personas con minusvalía y un nuevo espacio reservado a zona de carga y descarga.

Además, se han renovado los seis pasos de cebra existentes entre la rotonda 25 de Noviembre y la rotonda del Bar El Descanso y se ha mejorado el asfaltado en las calles Paseo de Ezpelagaña, Travesía del Aeropuerto y Carretera de Salinas-Plaza San Miguel.

El presupuesto de estos trabajos ha ascendido a 20.643 euros.



Nuevo servicio de comunicación de incidencias a través del móvil

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz se ha unido al servicio Línea Verde, un canal de comunicación directo por el que los vecinos/as pueden poner en conocimiento del Consistorio aquellos desperfectos que detecten en su localidad. Gracias a esta herramienta de participación ciudadana, el Ayuntamiento pretende conocer las necesidades del municipio y poder dar solución a las cuestiones comunicadas con la mayor brevedad.

Para poder utilizar este nuevo servicio es necesario proceder a la descarga -gratuita- de la APP Línea Verde. Para ello, el usuario accede a Google Play o APP Store en función de la tecnología empleada en su teléfono móvil (Android/iOS). A partir de ese momento, el usuario selecciona el municipio que le interesa. Para comunicar una incidencia, basta con pinchar sobre el botón "Nueva Incidencia" y aparece en pantalla un desplegable con las diferentes tipologías de incidencias. El usuario selecciona aquella sobre la que quiere comunicar. De forma automática, la APP detecta las coordenadas exactas en las que se ubica el desperfecto. El siguiente paso es adjuntar una foto de la incidencia y observación sobre la misma. Ya sólo queda dar al botón de enviar. El personal del Ayuntamiento recibe notificación inmediata del desperfecto comunicado

y se inician los trámites para dar solución a la incidencia. El ciudadano, a su vez, recibe notificación en su teléfono móvil siempre que se produzca un cambio en el estado de la misma.

A través de Línea Verde también se puede plantear cualquier consulta medioambiental. Basta con seleccionar la opción de "Haz tu consulta". En un plazo máximo de 24 horas tendrá respuesta por parte de un equipo de expertos en la materia de forma gratuita.

Al servicio también se puede acceder a través del dominio www.lineaverdenoain.es. Además de comunicar una incidencia o plantear una consulta, el ciudadano dispone de un amplio contenido de consulta medioambiental (buenas prácticas, consejos, etc.).

Línea Verde también ofrece sus servicios a través de contacto telefónico en el número 902 193 768 en horario de 8:00 horas a 17:00 horas (coste de la llamada: 0,07 euros/min).

Otra de las posibilidades que ofrece esta herramienta es el envío de comunicaciones del Ayuntamiento a los ciudadanos que así lo deseen, de forma que también se puede hacer llegar la información de servicio público que se considere oportuna como el corte de tráfico de una calle, el horario de determinados espectáculos, o un corte de agua o luz.



El bar de las piscinas dispone de un renovado comedor

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha acometido a finales de 2018 las obras de reforma del comedor del bar de las piscinas de verano. Los trabajos han consistido en la renovación del sistema de climatización, la sustitución de las ventanas y cristalerías por otras más eficientes y aislantes, la renovación de la iluminación, sistema de sonido e instalación eléctrica, la renovación y am-

pliación de los baños y de los suelos, techos, carpintería interior y alicatado, además de habilitarse una zona para actuaciones y renovarse las sillas y mesas del recinto. La actuación ha supuesto un coste de 87.323 euros y en la misma han participado las empresas Construcciones Flores Azcona, Climalex, Aluminios Pamplona, Urrobi y Cooperativa de Hostelería.

Aprobado el reparto de subvenciones a proyectos de cooperación al desarrollo

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz aprobó el pasado 21 de diciembre mediante resolución de Alcaldía el reparto de subvenciones a proyectos de cooperación con países del Tercer Mundo correspondientes a 2018, cuya partida total asciende a 35.000 euros.

La Fundación de Estudios y Actividades de

Interés Rode, la Fundación Vicente Ferrer, la Asociación Nuevos Caminos, Medicus Mundi, la Asociación Benéfica Cultural La Esperanza y la Fundación Juan Bonal han recibido 4.000 euros cada una, Infancia Sin Fronteras 3.879,88 euros, Ekologistak Martxan Iruña-ANAT LANE 3.800 euros y la Fundación Fabre 3.320,12 euros.

Unánime oposición al proyecto de planta de tratamiento de residuos de Imárcoain

El Pleno del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz aprobó en la sesión celebrada el pasado 11 de diciembre la presentación ante Gobierno de Navarra de una serie de alegaciones a la aprobación inicial de la modificación del Plan Sectorial de Incidencia Supramunicipal (PSIS) de la ampliación de la Ciudad del Transporte, promovido por la Sociedad Pública Nasuvinsa y necesario para facilitar la implantación en la zona de una planta de tratamiento de residuos.

El documento remitido a Gobierno de Navarra incluye hasta un total de siete alegaciones, relativas a la arbitrariedad en el objeto de la modificación presentada, la ausencia de motivación y justificación de aspectos sustanciales, el mantenimiento artificioso del carácter logístico a costa de reducir los espacios públicos, la improcedencia del concepto genérico "dotacional de servicio público", la necesidad de prohibir en el planeamiento determinados usos derivados de la proximidad del aeropuerto, las incorrecciones en el proceso de participación o la insuficiencia del contenido de la memoria de sostenibilidad económica.

También se incluye en el documento de alegaciones varias precisiones a los informes sectoriales incorporados al expediente y se señalan diferentes cuestiones en el texto y en el expediente de Gobierno de Navarra que, a juicio de los servicios jurídicos del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, redundan en la imposibilidad de continuar con la tramitación del documento en los términos en los que está planteado.

En la misma sesión plenaria se aprobó la presentación de un recurso a la aprobación definitiva del presupuesto anual de la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona, en el que se recoge el gas-



to de la compra de los terrenos donde se pretende ubicar el centro de tratamiento de residuos.

Por otra parte, los concejos del Valle de Elorz han presentado dos recursos de alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra (TAN) contra sendos acuerdos de la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona, un recurso contra un acuerdo del Consejo de Administración de SCPSA y diversas alegaciones a los presupuestos de la Mancomunidad

Concentración vecinal

A los recursos judiciales planetados desde el Ayuntamiento y los concejos afectados, se ha unido en los últimos meses la movilización ciudadana contra la implantación del centro de tratamiento de residuos en terrenos del municipio. Así, el pasado

10 de noviembre tuvo lugar una concentración vecinal y posterior kalejira por las calles de Noáin (en la foto) en la que participaron vario cientos de personas de todas las edades.

Alegazioak hondakinen tratamendurako lmarkoingo zentroaren proiektuari.

Noain-Elortzibarko Udalak zazpi alegazio aurkeztu berri ditu Nafarroako Gobernuan, Garraio Hiria handitzeko planaren hasierako onepenen aurka. Alegazioak, zehazki, Udalez Gaidiko Plan Sektorialaren aldatetari aurkeztu zaizkio, plan hori beharrezkoa baita hondakinak tratatzeko planta inguru horretan jartzeko.

El Ayuntamiento acomete varias actuaciones de ahorro y eficiencia energética en 2018

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, a través de la Agenda 21 y de su Plan Municipal Contra el Cambio Climático, sigue realizando actuaciones que impliquen un ahorro energético, ya sea de gas o de electricidad.

Entre las actuaciones realizadas en 2018 destaca el cambio de las luminarias del Club de Jubilados y de gran parte del edificio que albergaba antiguamente la Casa de Cultura y que actualmente se utiliza para diversas actividades.

Además, en el Colegio San Miguel se han colocado muelles recuperadores en las puertas, válvulas termostáticas en los radiadores de la zona antigua y termostatos digitales en parte de las aulas nuevas, se han aislado también los tubos de

la calefacción y agua caliente de la sala de calderas de las piscinas de verano-Centro Cívico, y se han colocado termostatos de control remoto en el Centro Cívico y el Club de Jubilados. Por último, se ha cambiado una de las ventanas de la sala pequeña del Centro Cívico. La inversión total en todas estas actuaciones ha ascendido a 16.000 euros.



Polígono Talluntxe, Calle C-25 · Noáin
T. 948 73 28 93 | 690 68 08 38
<https://serviautonavarra.com>



LAVADO A MANO

lavado de motor · carrocería · motos · camiones caravanas



MECÁNICA RÁPIDA

cambio de aceite y filtros · mantenimiento revisión y puesta a punto · escapes · ruedas · frenos laminado de cristales



COMPRAVENTA

Compramos todo tipo de vehículos
Te ofrecemos el mejor servicios



Noáin recibe un nuevo premio de Buenas Prácticas de Gobierno de Navarra

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz fue premiado el pasado mes de noviembre en la X edición de los Premios de Buenas Prácticas de Desarrollo Local Sostenible del Gobierno de Navarra por el proyecto "Mochilas energéticas".

Este proyecto, diseñado y desarrollado por la Agenda 21 para el Colegio San Miguel, pretende sensibilizar a las familias sobre el cambio climático y el ahorro energético. Se lleva desarrollando desde hace tres años y consiste en una mochila con objetos que permiten ahorrar agua y energía en los hogares y que los alumnos/as pueden llevar a casa durante una semana para probarlos. El galardón, de carácter bienal y dotado con 1.000 euros para cada ganador más una escultura de madera, reconoció también a la cooperativa social de mujeres de Basaburua Ernaizu y a la microrred de abastecimiento energético 100% renovable de Lizarraga.

Convenio con la Fundación Ilundáin para colocar cajas nido en el municipio

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha firmado recientemente un convenio de colaboración con la Fundación Ilundáin para desarrollar el Proyecto Aterpeak en el municipio. El principal objetivo de este proyecto es fomentar la biodiversidad a través de la colocación de cajas nido.

El proyecto Aterpeak ha contemplado la realización este pasado año 2018 de un estudio técnico del municipio, y la colocación de cajas nido para pájaros insectívoros, cárabo común, mochuelo europeo, autillo europeo, lavandera cascadeña y lirón, además de la realización de varios talleres de construcción y colocación de cajas nido dirigidos al alumnado de 5º de Primaria del Colegio San Miguel y de 2º de la ESO del Instituto Elortzibar, y un taller familiar que además buscaba la creación de un equipo de voluntariado para luego realizar el seguimiento de las cajas nido.



Comienza la actualización de la Agenda 21 de Noáin-Valle de Elorz

Con la celebración de los primeros foros de participación ciudadana el pasado mes de noviembre, se iniciaron los trabajos de actualización de la Agenda 21 de Noáin-Valle de Elorz, toda vez que ya tiene una andadura de 15 años y ha llegado el momento de revisar el estado del municipio desde el punto de vista de la sostenibilidad y replantearse los objetivos y medidas de la Agenda 21 para darle un nuevo impulso. En estos foros de noviembre se trabajó sobre el diagnóstico de situación de nuestro municipio y para ello se hicieron dos

sesiones, una en Noáin que tuvo mucho éxito y otra en Elorz. En la primavera se realizarán dos nuevos foros, también con doble sesión -Noáin y pueblos-, para ir elaborando entre todos y todas un nuevo plan de acción de nuestra Agenda 21.

Los foros de participación están abiertos a todos los vecinos y vecinas del municipio y suponen una herramienta ciudadana muy importante, por lo que desde el Área de Jardinería y Agenda 21 del Ayuntamiento se anima a los vecinos/as a sumarse a ellos.

El Parque de los Sentidos acoge la Feria de la Energía

El pasado sábado 17 de noviembre se celebró en el Parque de los Sentidos una feria sobre la energía que contó con numerosa asistencia, y cuyo objetivo era dar a conocer al público las tecnologías existentes en el área de las energías renovables y la eficiencia energética, para así fomentar su uso. Para ello, se colocaron varios stands que mostraban diferentes materiales y formas de aislar, así como instalaciones (energía solar térmica y fotovoltaica,

aeroterminia, biomasa, iluminación LED, sistemas de calor a baja temperatura,...) y un stand de la Cooperativa Som Energía. La feria fue organizada por la Escuela de Formación Profesional de Usurbil (Gipuzkoa), que organiza este evento de forma itinerante, en este caso con la colaboración del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, el Servicio Navarro de Empleo y el Centro de Formación de Energías Renovables-CENIFER.



Nueva señalización de la Red de Caminos del Valle de Elorz

El Valle de Elorz cuenta con muchos caminos y sendas que lo recorren y que comunican los diferentes pueblos del Valle, así como los diferentes puntos de interés de nuestro territorio: sierras de Alaiz y Tajonar, río Elorz, acueducto de Noáin, puente de Otano, torre medieval de Yárnoz, Camino de Santiago..., pero para muchos habitantes de este municipio son desconocidos. Es por ello que el Ayuntamiento, a través de su Agenda 21, ha realizado un plano con las principales sendas y caminos que transitan por nuestro municipio para darlos a conocer y que cada vez tengan más uso por peatones y ciclistas. Los paneles se han colocado en Elorz, Zulueta, Imárcoain, Torres y tres en Noáin -plaza de Los Fueros, carretera de Jaca y calle Oriz-. Además, en los cruces de caminos de muchos puntos de esta red de caminos se ha instalado diferente señalización para guiar al paseante. En total se van a instalar 30 balizas con indicaciones y 10 señales de madera con flechas a lo largo de todo el Valle, junto a 10 bancos de plástico reciclado.

Dentro de este proyecto además se han unido dos caminos inconexos entre Elorz y Zulueta para conectar estos pueblos por el campo. Esta actuación era un proyecto muy demandado por ambos concejos que por fin se ha hecho realidad.

Proyecto Eden

Junto a la señalización de la red de caminos se ha comenzado a ejecutar el "Proyecto Eden", con un tramo piloto de 200 metros en el nuevo camino que une Elorz y Zulueta (foto inferior).

El proyecto Edén es un proyecto a largo plazo y muy ambicioso para la recuperación del paisaje del Valle Elorz. Principalmente consiste en revegetar los laterales de los principales caminos del Valle con el objetivo de que el tránsito por ello sea más agradable, pero que a su vez ayude a mejorar la biodiversidad del Valle y facilite la adaptación al cambio climático. En una parte del camino entre Elorz y Zulueta se ha plantado diferentes tipos de árboles y arbusto, mientras que en el otro lado del camino se ha realizado una alineación de arbustos para separar el campo de cultivo con zona de plantación de plantas aromáticas aún sin plantar.



Zona de esparcimiento canino "agility" junto al Parque de los Sentidos

Noáin cuenta desde el pasado mes de diciembre con una nueva zona de esparcimiento canino donde practicar el "agility". El nuevo espacio, de 72 metros de longitud, se ubica donde antiguamente estuvo la burra "Platera", en los jardines anexos al Parque de los Sentidos. El "agility" es un deporte canino que trabaja la capacidad de atención y de compenetración de los animales con su dueño, además de su agilidad física y mental. Para entrenar estos aspectos el circuito consta de diferentes obstáculos

que el perro debe superar. La zona va a disponer también de lavadero para perros y un punto WIFI, y el acceso al mismo es gratuito, aunque controlado. La inversión en esta infraestructura asciende a 18.000 euros (IVA incluido). Noáin cuenta actualmente con alrededor de 400 perros censados, y este nuevo espacio de ocio en el núcleo urbano pretende responder a la demanda de este importante sector de población que son los propietarios de animales.

La Vía Amable a su paso por el polígono Talluntxe estrena firme

La Vía Amable que une Noáin y Pamplona ofrece un nuevo aspecto a su paso por el polígono Talluntxe, una vez finalizadas las obras de recuperación del firme del camino. Los trabajos fueron adjudicados por el Ayuntamiento a la empresa Construcciones Osés por un importe de 39.985,01 euros (IVA no incluido) y concluyeron el pasado mes de diciembre.



CLUB DE JUBILADOS

De paseo cultural por Pamplona

Tras recorrer infinidad de localidades de la Península en sus viajes culturales, el pasado 15 de noviembre 63 socias y socios del Club de Jubilados y Pensionistas de Noáin-Valle de Elorz participaron en una excursión más local, pero igualmente interesante. Acompañados de un guía, realizaron un recorrido cultural por el centro histórico de Pamplona que incluyó sendas visitas al Museo de Navarra y a la Catedral de Pamplona. Con anterioridad, el Club celebró en octubre su semana cultural, a la que acudieron una media de 175 personas por actividad.

En diciembre, socios y socias se reunieron para dos celebraciones de fin de año: una comida el día 15 (en la foto) a la que asistieron unas 130 personas, y una merienda y sesión de música con el Grupo Solidario del Club Irubide el día 26 que también estuvieron muy animadas.

El año del Club ha comenzado con el campeonato de mus, y ya está prevista la primera excursión a Javier para el día 7 de marzo.



Fiesta navideña en la Jubiloteca

La Jubiloteca de Noáin celebró el pasado 19 de diciembre una fiesta navideña en la que participaron los usuarios del servicio y alumnado del Instituto Elortzibar de Noáin. El Servicio Social de Base puso la mirada hace unos años en las personas mayores de la zona, que, sin dependencia o con niveles moderados, desarrollan su vida sin actividades y con cierta apatía y sienten soledad aunque vivan en el entorno familiar. Recogiendo esta necesidad se crearon dos espacios de Jubiloteca, uno en Noáin y otro en Beriáin para este colectivo "silencioso y que no se queja".

Los servicios están dinamizados por personas cualificadas que dirigen talleres destinados a mejorar los procesos cognitivos, cerebrales y emocionales, así como actividades formativas y lúdicas. Entre éstas últimas destacan la fiesta en Navidad y encuentros en las fiestas de los pueblos del valle, con el objetivo de que estas personas se sientan activas y partícipes de la realidad social del municipio en el que viven.



NUEVO TELÉFONO DE CITACIÓN DEL SSB

948 34 69 13

Horario de atención: de lunes a viernes, de 9:00 a 12:00 h.

SSB Mancomunidad de Servicios Sociales de Base
Oinarrizko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatea
Servicio Social de Base ZONA NOÁIN / NOAINGO ZONALDEA



C/ REAL, 64. NOÁIN - T. 948 318 094

Noáin celebró el Día Internacional para la eliminación de la violencia hacia las mujeres

Durante el pasado mes de noviembre, con motivo del Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres, el Programa de Igualdad de la Mancomunidad de SSB de la Zona de Noáin, en colaboración con el Patronato de Cultura y otras entidades como el Instituto Elortzibar, el Colegio San Miguel, las APYMA, etc., organizaron diversos actos y actividades para visibilizar y sensibilizar en torno a la violencia que se ejerce contra las mujeres. Como cada



año, se sigue haciendo especial hincapié en el carácter estructural de la violencia machista, siendo esta una de las manifestaciones de las relaciones asimétricas de poder de los hombres sobre las mujeres. Se trata de una violencia que se vincula a la estructura patriarcal, que genera y reproduce las desigualdades entre mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida y en todas las edades.

Siendo las desigualdades de género una de las más persistentes violaciones de los derechos humanos que existen en la actualidad, este año se ha puesto el foco en las cifras de asesinadas que escuchamos día tras día, como un goteo incesante. De ahí el lema "¡No son solo cifras. Son nuestras vidas!", para decir que detrás de cada número

está la vida de una mujer llena de proyectos e ilusiones que nunca más será.

Parece que nos hubiésemos acostumbrado a que, casi cada día, un hombre asesine a una mujer. Prácticamente cada día sabemos de mujeres agredidas, amenazadas, que ven coartada su libertad, que se les condena a vivir con miedo.

La divulgación de este mensaje también se ha apoyado en el desarrollo de actividades dirigidas a diversos públicos, entre las que destacan la actuación de Teatro Oasis con alumnado de 2º ciclo de la ESO el 22 de noviembre, y una concentración ciudadana en el Colegio Público el día 23 (en la foto), a la que asistió el alumnado y profesorado del Colegio y del Instituto de Noáin, representantes de las APYMA de ambos centros educativos, re-

presentantes del Programa de Igualdad del SSB y ciudadanos particulares. En el acto se realizaron lecturas y acciones contra la violencia hacia las mujeres y niñas. Además, el 29 de noviembre se realizó un café tertulia en el Centro Municipal Lorenea, en el que Paola Damonti habló sobre las relaciones amorosas en la sociedad neoliberal y al que acudió numeroso público.

Finalmente, del 26 de noviembre al 10 de diciembre se pudo visitar en el Centro Cultural la exposición de microrelatos en euskera contra la violencia hacia mujeres y niñas, organizada por Elortzibarko Gau Eskola.

Hainbat ekitaldi A-25aren inguruan.

Ekitaldiak Noaingo Oinarritzko Gizarte Zerbitzuak antolatu zituen, joan den azaroan, Kultura Patronatuarekin eta beste erakunde batzuekin elkarlanean; San Migel Ikastetxea, Guraso Elkarte, etab. Zehazki, emakumeen aurkako indarkeria agerrarazi eta horren gainean sentsibilizatzeneko ekitaldiak izan ziren; antzezlan bat, herritarren elkarretaratze bat eta kafe-tertulia bat, besteak beste.

Manifiesto 25-11 del IESO Elortzibar

25 de noviembre, una fecha que ojalá pudiera ser un día más en el calendario. Hoy hemos salido de clase para recordar que, por desgracia, algo no va bien en nuestra sociedad. No es normal que en pleno siglo XXI siga existiendo VIOLENCIA DE GÉNERO, esta lacra social que genera, lamentablemente, a muchas familias un inmenso dolor y angustia.

En este año que estamos a punto de cerrar son ya 51 las mujeres que han muerto a manos de sus parejas. Como sociedad no podemos permitir que esto siga sucediendo; tenemos que ser conscientes de que ese número NO ES SOLO UNA CIFRA, SINO 51 VIDAS QUE SE HAN ROTO. No podemos normalizar lo que está ocurriendo, ni asumir que las cosas

son así y que nada se puede hacer. TENEMOS QUE HACER ALGO, TENEMOS QUE CONSTRUIR una sociedad que sepa detectar los micromachismos que con el paso del tiempo pueden llevar a algunos hombres a ejercer violencia (física o psicológica) con sus parejas. TENEMOS QUE CONSTRUIR una sociedad basada en el RESPETO y esto hay que hacerlo desde los cimientos, educando en la IGUALDAD, respetando y despertando la sensibilidad en los niños, dejando de criar princesas indefensas y machitos violentos. Asimismo, es importante erradicar de nuestro lenguaje expresiones sexistas como "esto es cojonudo" o "eso es un coñazo". Los jóvenes también tenemos que ser conscientes de que no podemos bailar al ritmo de letras

sexistas, ni ver impasibles vídeos en los que las mujeres aparezcan cosificadas. No queremos tener MIEDO cuando salimos a la calle. De camino a casa queremos ser LIBRES, no valientes. No queremos que ninguna mujer se sienta NINGUNEADA, COSIFICADA, ANULADA. Tenemos derecho, como personas que somos, a desarrollarnos en plenitud, a tener las mismas oportunidades, a tomar nuestras propias decisiones y a no estar a la sombra de NADIE. Por todo ello, y sobre todo, por todas ellas, por las 51 mujeres que han perdido sus vidas en España en lo que va de año, vamos a seguir concentrándonos, vamos a seguir GRITANDO, hasta que esta pesadilla acabe:

¡¡¡NO SON SOLO CIFRAS, SON NUESTRAS VIDAS!!!!

Encuentro intergeneracional en el Club de Jubilados



Un año más, el Servicio Social de Base y la Escuela Municipal de Música "Julián Gayarre" de Noáin-Valle de Elorz organizaron una nueva edición del encuentro intergeneracional. El acto, celebrado en el Centro Cívico, constó de tres partes. En la primera, fueron pasando por el escenario hasta 8 formaciones de instrumentos musicales compuestas por el alumnado de la Escuela de Música, acompañadas de un coro de voces jóvenes. Muchos de estos niños/as tenían a sus abuelos/as entre el público, así que les demostraron que son muy importantes para ellos/as y que los quieren un montón. Entre una actuación y otra varios menores contaron chistes y adivinanzas. En el siguiente acto -el más emotivo-, los menores hicieron entrega de sus trabajos a sus abuelos y abuelas. Finalmente, un grupo de mujeres voluntarias prepararon con mucho cariño un chocolate estupendo que junto a un bollo se repartió a todos los y las participantes en esta entrañable actividad.

CALENDARIO LUNAR

Enero	● 5 / ◐ 12 / ○ 20 / ◑ 27
Febrero	● 4 / ◐ 11 / ○ 19 / ◑ 26
Marzo	● 6 / ◐ 13 / ○ 21 / ◑ 28

Cambia tus reglas

Hay una cosa clara: todas las mujeres, tarde o temprano, tenemos una cita en toda regla y acudiremos a ella una vez al mes por muchos años. ¿Sabes lo que eso supone? ¿Has pensado alguna vez en una alternativa a los tampones y compresas tradicionales? Aquí te presentamos a esa gran desconocida... ¡la copa menstrual!. Se trata de un recipiente de silicona que se introduce en la vagina durante la menstruación para recoger el flujo durante esos días. A diferencia de los tampones, que también se usan internamente, la copa menstrual no absorbe la sangre, ésta queda contenida en el interior de la copa hasta que se extrae y se desecha el líquido.

¿Cuáles son las ventajas de esta opción?

Las copas menstruales están hechas en silicona médica o en TPE (elastómero termoplástico), dependiendo de la marca. Además, los colorantes utilizados para su fabricación son colorantes alimenticios, no se utiliza ningún aditivo químico que pueda afectar al organismo de la mujer. Ninguna bacteria puede permanecer en su superficie totalmente lisa, que no absorbe ningún líquido, y por lo tanto no se producen alteraciones en el entorno vaginal. Al ser de silicona médica o TPE, no araña ni seca las paredes vaginales y tampoco deja restos de fibras.

No es muy usada ni conocida por las mujeres en comparación con los tampones y compresas, principalmente porque apenas existe publicidad de estos productos. Estas copas, a diferencia de los productos de usar y tirar, solo se compra una vez cada mucho tiempo y el beneficio conseguido por el fabricante no justifica una inversión fuerte en publicidad. Sin embargo, tiene múltiples ventajas:

- **Medio ambiente:** ¿Sabías que cada año se desechan en el mundo en torno a 45.000 millones de compresas y tampones? Tú sola generas aproximadamente 6 kg anuales de residuos relacionados con la menstruación. Piensa no solo en el hecho de usar y tirar cada tampón y compresa utilizado, sino en todo el embalaje que estos productos traen y su difícil descomposición, por no hablar de los atascos que producen si se tiran al inodoro. Bien conservada, la copa puede durar hasta 10 años. Solo tienes que esterilizarla en agua hirviendo al final del ciclo, además del lavado habitual con agua y jabón. Sin privarnos de ninguna comodidad, podemos usar un producto que ahorrará unos 170 Kg de residuos por mujer. Además, los tampones y compresas están compuestos por varias capas de materiales y embalajes diferentes. Cada uno de los componentes necesita un proceso de fa-

bricación distinto. La copa menstrual se compone de un solo material, por lo que su fabricación es mucho más eficiente y menos contaminante.

- **Economía:** el coste inicial es mayor que el de los absorbentes tradicionales, pero el gasto solo se produce una vez y se recupera la inversión en aproximadamente cuatro meses, mientras que la duración de una copa, con los cuidados adecuados, puede ser de hasta 10 años. Si tenemos en cuenta que el número de tampones que usa una mujer a lo largo de su época fértil es de 10.000, es fácil hacer las cuentas.

- **Infecciones:** La silicona es inerte de forma similar al cristal y no es adecuada para que los gérmenes se acumulen en ella. No se han relatado casos de Síndrome del shock tóxico, ligado al uso de tampones tradicionales.

- **Comodidad:** no se mueve, no se nota y no se ve. Se puede utilizar durante toda la menstruación independientemente de lo copiosa que sea e incluso en cualquier momento del ciclo simplemente para acostumbrarse a llevarla, solo tienes que buscar tu talla.

Hay que tener en cuenta no sobrepasar las 12 horas sin vaciar, pero si la colocación es adecuada es difícil que se mueva. Se puede usar durante la noche.

- **Compra:** En el mercado encuentras copas de diferentes precios según marca y tamaño, pero por lo general oscilan entre los 18 y 30 euros y ya están a la venta en muchos comercios (herboristerías y farmacias, principalmente).



Hilekoaren kopa, konpresen eta tanpoien alternatiba.

Emakumeek oraindik ere gutxi erabiltzen dute hilekoaren kopa, hilekoa dutenean. Baina, abantailak ditu ingurumenari begira, baita ekonomikoak ere; gainera, infekzioak saihesten ditu eta oso erosoa da.

administración de comunidades
fincas aramendía osés
asesoría berlain
fiscal-laboral-contable-seguros

profesionalidad...cercanía

Plaza Sierra de Izaga, 7 bajo · 31191 Berlain
Tfno. 948 310 785 · Fax 948 310 536
E-mail: asesoriaberlain@hotmail.com

CLÍNICA DENTAL NOÁIN

Calle Real Nº 27
31110 Noáin
Tel. 948 317 830
www.clinicadentalnoain.com

Electricidad
GONI

Instalaciones en general
Reformas - Averías
Iluminación

C/ Las Eras, 15
31470 Elorz (Navarra)
Tel. 676 77 34 46

**Talleres
AUTO NOAIN**

- MECÁNICA GENERAL
- RUEDAS
- ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL

Real, 33 • Tel. 948 31 70 55
31110 NOAIN

EL MIRADOR / IKUSTEGIA

Navidad 2018-19 / 2018-19 Eguberria






VARILUX SOLUTIONS
 DISFRUTA EL DOBLE CON VARILUX SOLUTIONS
 TU 2º PAR DE LENTES PROGRESIVAS INCLUIDO

OPTICA NOAIN

Real, 25
 T. 948 346 893
 Noáin



LIZAUTO
 chapa y pintura

Pol. Arbide. Calle C Nave 16
 31110 Noain. Tel y fax 948 31 22 87
 lizauto@lizauto.es

Intensa actividad en la Biblioteca durante el otoño

El otoño en la Biblioteca de Noáin ha estado lleno de lectores y de ilusión. Como prueba de ello, las más de 80 personas que forman parte de los seis clubes de lectura de Noáin están leyendo vorazmente y participando en unas reuniones tan interesantes como deliciosas. Pero la buena salud de la biblioteca también se traduce en el número de personas que la visitan a diario: una media de 190 adultos y 100 niños y niñas en esta estación.

Además, las múltiples actividades han dejado un gran sabor de boca entre los asistentes, destacando la gran afluencia de público que asistió a los "Cuentos sobre la piel", en los que Mónica Nieto fusionó el arte de contar con el arte del masaje, y del que disfrutaron más de 40 adultos y 40 niños y niñas de Noáin-Valle de Elorz. También los 15 participantes de la ginkana "Las mujeres del libro" (en la foto) lograron superar las duras pruebas que les plantearon Ainara Ilzarbe y Silvia Calvo, y vivieron una tarde rodeados de mujeres escritoras. Asimismo, los dos equipos del taller de cronopios han comenzado su labor bibliotecaria y están desempeñando sus cargos con mucha profesionalidad.

En este otoño se han vivido en la biblioteca momentos irrepetibles, como fue la tarde del 8 de noviembre protagonizada por el fenomenal grupo



DOWNZAS. Tanto los integrantes como los monitores y monitoras hablaron de su experiencia, mostraron su arte y emocionaron a todos y todas las presentes con su ilusión, su buen hacer y su calidad humana. El proyecto "El placer (añadido) de leer" 2018 va dedicado, más que merecidamente, a este grupo de danzas. Y un eco maravilloso dejó el Mulá Nasrudín, obra

interpretada por Patxi Larrea en la sesión de Biblioteca Off-D.O. Navarra On de esta temporada. Las peripecias, el humor y una formidable reflexión final del propio Nasrudín llenaron la biblioteca nocturna de cálidos y merecidos aplausos.

El invierno en la biblioteca también se espera prometedor.

Entrega de diplomas de fin de estudios en la Escuela de Música



La Escuela de Música "Julián Gayarre" de Noáin-Valle de Elorz celebró el pasado 20 de noviembre en el Centro Cultural el tradicional concierto de

Santa Cecilia. En el transcurso del mismo se procedió a la entrega de los diplomas a los alumnos y alumnas que finalizan sus estudios en el centro

(en la foto). Concretamente, este año recibieron sendos diplomas Nora Valencia, Nora Janáriz, Aarón Villalba, Xabier Aizcorbe, Julia Carrera, Marta Janáriz, Eneko Lizaso, Celia Malaguilla, Carlos Segura, Javier Segura, Lorena Lecumberry, Oier Valencia, Mikel Pérez, Paula Oroz, Aimar Mendía, Aimar Etxeberri y Daniel Armendáriz. Además, la actividad del primer trimestre del curso 2018-19 incluyó diversas actuaciones en Noáin, Imárcoain, Tafalla, Pamplona, Puente la Reina, Sarriguren, Esquíroz y Madrid, además del tradicional festival de Navidad de la Escuela, celebrado el pasado 18 de diciembre en el Centro Cultural de Noáin.

Viaje a Roma del Coro Valle de Elorz

Por otra parte, el Coro Valle de Elorz viajó a Roma el pasado 22 de noviembre para participar en el III Encuentro de Coros en el Vaticano.

Dicho encuentro consistió en una audiencia con el papa Francisco en el Aula Paulo VI la mañana del pasado 24 de noviembre y la celebración de la misa en San Pedro del Vaticano el día 25, donde el coro compartió los cantos de la eucaristía con el resto de coralistas venidos de todas partes del mundo. Además, el Coro Valle de Elorz honró a Santa Cecilia, la patrona de la música, cantándole en la Basílica en la que están enterrados sus restos.

Teatro, danza, cine y música en la programación cultural del primer trimestre



El teatro, la danza, el cine y la música protagonizan la agenda cultural de Noáin del primer

trimestre del nuevo año, junto a exposiciones, sesiones de cuentacuentos, charlas, etc.

Dirigido al público joven y adulto destacan las actuaciones de Yllana Producciones con su montaje "Gag Movie", Las niñas de Cádiz con "Cabaré a la gaditana", la compañía navarra Producciones Maestras y su espectáculo "Loco desatino" y la compañía Che y Moche con "El funeral".

La programación se completa con la representación de la obra "Amico" a cargo de la compañía Amico Teatro, dentro del Programa Biblioteca OFF-D.O. Navarra ON, y el encuentro con la premiada ilustradora Maite Mutuberria, también en la Biblioteca de Noáin.

La danza llegará de la mano de Dantzaz y Global Servicios Culturales y su proyecto "Dantzabideak", una experiencia única que incluye la participación del alumnado del Colegio San Miguel; mientras que la música corre a cargo del grupo Puro Relajo y su concierto solidario por el Dravet.

El 1 de febrero tendrá lugar una doble sesión de cinefórum con sabor local, ya que se proyectarán los trabajos de los realizadores Itsaso Arizkuren ("En el bar") y Raúl de la Fuente ("Un día más con vida").

La programación dirigida al público familiar ofrece la posibilidad de disfrutar de las actuaciones de Anita Maravillas Teatro-Portal 71 con "Jon Braun", Trokolo Teatro con "In Concert", Mago Linaje con "Magia divertida" y del concierto de la banda The Rock and Kids Band.

Completan la programación dos sesiones de cine infantil, tres exposiciones y varias sesiones de cuentacuentos en castellano, euskera e inglés en la Biblioteca.

Más de 125 participantes en la iniciativa Euskaraldia

Un total de 127 vecinos/as de Noáin Valle de Elorz mayores de 16 años participaron en la iniciativa Euskaraldia, que tuvo lugar del 23 de noviembre al 3 de diciembre con el objetivo de vivir en euskera y sacar este idioma a la calle. De ellos/as, 83 como Ahoziki y 44 como Belarriprest. Con este motivo, Elortzibarko Gau Eskola organizó un "kantuz poteo" por los bares de Noáin el 23 de noviembre y una nueva edición del certamen de

mikroipuinak con motivo del Día Internacional contra la Violencia de Género, cuyos trabajos se expondrán próximamente en el Centro Cultural de Noáin.

Además, Elortzibarko Gau Eskola preparó una carroza nueva -una carbonera- para el desfile de Olentzero y ya está inmersa en los preparativos de Santa Águeda, Carnavales, Korrika, Eusrock y Euskararen Eguna.

125etik gora parte-hartzaile Euskaraldian.

Guztira, Noain-Elortzibarko 127 auzokidek parte hartu dute Euskaraldian. Ekimena joan den azaroaren 23tik abenduaren 3ra bitarte egin zen, euskaraz bizitzeko eta euskara karrikara ateratzeko. Hori zela eta, Elortzibarko Gau Eskolak "kantuz poteo" bat antolatu zuen Noaingo tabernetan barna, azaroaren 23an, eta mikroipuinen lehiaketa, Genero Indarkeriaren kontrako Nazioarteko Eguna ren karirra; lanak Kultur Zentroan jarriko dira laster ikusgai.

Fiare 
 Banca ética / Banku etikoa
 Herritarren esku jarritako bankua Un banco en manos de la ciudadanía

www.fiare.org

 **economía solidaria**
 **reas navarra**
www.economiasolidaria.org/reasnavarra

Varios llenos en la programación de otoño del Centro Cultural

Un otoño más, la agenda que incluye las actividades culturales desarrolladas en el Centro Cultural de Noáin entre los meses de octubre, noviembre y diciembre del pasado año destacó por la altísima calidad de sus propuestas y obtuvo una respuesta muy buena por parte del público. De hecho, han sido varios los espectáculos en los que se ha completado el aforo de 286 butacas o ha estado a punto de hacerlo. Es el caso de la proyección de las películas "Campeones" y "Hotel Transilvania 3", de las funciones de teatro para jóvenes y adultos "El mundo de la tarántula" de Pablo Carbonell y "Las historias del Mulá Nasrudín" de Patxi Larrea, del festival de la Comparsa de Gigantes de Noáin "A la sombra del gigante. El legado de Ramón" y de los infantiles "Caperucita, lo que nunca se contó" de Teloncillo Teatro y "El musical del libro de la selva" de El Molino. El resto de espectáculos para jóvenes y adultos lograron traer hasta Noáin el mejor



teatro con compañías punteras a nivel nacional que llegaron al corazón de los espectadores. En este sentido, destacaremos la actuación de Guillem Albà & La Marabunta (en la foto), que puso en pie a todos los presentes en varios momentos y que hizo bailar y sonreír a todos los que decidieron acercarse ese día por el Centro Cultural.

Por otra parte, las actividades en la Biblioteca acercaron, como siempre, hasta este espacio a muchos usuarios, mayores y pequeños, que disfrutaron de los libros y entre libros, especialmente en la charla-

actuación "Downzas", el grupo de danzas surgido de la unión de Ardantzeta y la Asociación de Síndrome de Down que se acercó hasta aquí para contarnos sus experiencias y aprendizajes, además de para mostrarnos todo lo aprendido en sus clases. Finalmente, el espacio expositivo del Centro Cultural acogió tres exposiciones correspondientes al programa de arte emergente "Emergencias 2018" y en las que los artistas Martín López Lam, Eriz Moreno Aranguren y Xabier Barrios Cid nos mostraron los trabajos e investigaciones seleccionados.

El Patronato de Cultura concede 17.500 euros de subvenciones a colectivos

El Patronato de Cultura de Noáin ha repartido un total de 17.500 euros en subvenciones a colectivos culturales y sociales de la localidad: 3.569,89 para la APYMA de Primaria, 3.116,75 para la APYMA de Secundaria, 3.330,77 para Eraiki Guraso Elkarte, 3.662,08 destinados a la Gau Eskola y 3.820,10 al grupo socut Lykos.

Tal y como se ha hecho en años anteriores, en la concesión de estas ayudas a los colectivos de la localidad se han tenido en cuenta el número total de socios y los ingresos propios de cada entidad, las actividades de carácter abierto que organizan y aquellas que realizan en colaboración con el Patronato de Cultura.



¿Cómo lo ves?
¿Nos hacemos
la revisión de la vista?

centro óptico
nnnnnelorz

Centro óptico Elorz
C / Real, Nº 35
Noáin
Tel.: 948 078 100



Reconocimiento "Centro Excelente" para el IESO Elortzibar

El IESO Elortzibar de Noáin-Valle de Elorz ha sido reconocido recientemente por el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra como "Centro Excelente", un sello que reconoce la trayectoria y el compromiso en pro de un sistema de calidad en la gestión por parte de los centros educativos de la Comunidad Foral.

Al acto de entrega del reconocimiento, que tuvo lugar en el Palacio de Navarra el pasado 12 de diciembre presidido por la consejera de Educación María Solana, acudieron la directora del Instituto, Isabel Amestoy, el responsable de calidad del centro, Andrés Pulido, y varios representantes del anterior equipo directivo, recientemente renovado.

Nuevo equipo directivo

El IESO Elortzibar ha estrenado equipo

directivo para este curso 2018-2019, que viene a sustituir al anterior, que estuvo al frente del centro durante ocho años. La nueva directora del centro es Isabel Amestoy Ecay, profesora de Historia e Historia del Arte; la jefatura de estudios la desempeña M^a Ángeles Rodríguez Burgui, profesora de Matemáticas; en la secretaría, Virginia Sota Sanz, del área de Tecnología; y en la vicedirección, Merche Pérez Felipe, del área de Lengua Castellana y Literatura. Las cuatro son profesoras definitivas en el centro desde hace ya varios cursos, han sido tutoras y coordinadoras de sus respectivas áreas con anterioridad, por lo que conocen perfectamente tanto las fortalezas como las debilidades del instituto, y afrontan esta nueva tarea con fuerza, ilusión y muchas ganas de trabajar para seguir avanzando.

Concluyen las obras en el patio del C.P. San Miguel

El Ayuntamiento ha acometido en los últimos meses diversas obras de mejora en el patio del Colegio San Miguel. Así, se ha construido una cubierta en la zona infantil de 250 metros cuadrados, con un coste de 88.837 euros; se han llevado a cabo labores de contención de barros en diferentes puntos del patio mediante la colocación de paredes y bordillos, con un coste de 15.117 euros; y se ampliado el patio en los alrededores del comedor y de la Avenida La Lostra, con un coste de 39.257 euros. Además, en breve se van a instalar diferentes juegos de madera como barcos de mimbre, tipis, casitas, cocodrilos, rampa de escalada, mesa, etc. Esta actuación se ha adjudicado a la empresa de inserción laboral Fundación Ilundáin por un importe de 18.150 euros.



Visita de Olentzero, Papa Noel y el paje de los Reyes Magos

El Colegio San Miguel despidió el pasado 20 de diciembre el año 2018 con tres festivales, uno por cada ciclo de Primaria, celebrados en el salón de actos del Centro Cultural de la localidad con presencia de los familiares del alumnado del centro. Además, el viernes 21 tuvo lugar la visita al colegio de Olentzero, Papa Noel y el paje de los Reyes Magos (en la foto inferior).



La Apyma San Miguel organizó un concurso de dibujos de Halloween

Dentro de las actividades organizadas por la Apyma San Miguel del Colegio Público durante el primer trimestre del curso destaca la celebración en colaboración con el profesorado del centro de un concurso de dibujos de Halloween, dotado con un diploma y un libro en inglés, además de un lote de libros en inglés que se entregó a la

biblioteca del colegio para su uso por parte del alumnado.

También se llevaron a cabo dos charlas dirigidas a los progenitores, tuvo lugar la asamblea anual de la asociación, se organizaron dos talleres de risoterapia para niños/as y se colaboró con el centro y el Servicio Social de Base en la concentración del alumnado que

tuvo lugar el pasado 23 de noviembre con motivo del Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres (ver información en la página 9 de este boletín).

Destacar, igualmente, que se ha puesto en marcha con gran aceptación la actividad extraescolar "Taller de cocina fría", en la que los niños/as aprenden a comer mejor de una manera divertida y consiguen que las meriendas dejen de ser aburridas.

Más de 2.600 personas abonadas a las instalaciones deportivas

El Polideportivo Municipal de Noáin alcanzó en 2018 las 2.600 personas abonadas, sumando los abonos anuales y mensuales, lo que supone el récord de abonados desde su inauguración. Concretamente, la media mensual de personas abonadas se situó en 2.605 y el pico máximo se alcanzó en noviembre, con 2.665. El objetivo ahora es mantener o, si es posible, superar ese número mediante una buena atención a las personas usuarias.

Mejoras en las instalaciones

Por otra parte, cabe señalar que se han realizado varias mejoras en las diferentes instalaciones deportivas municipales, financiadas al completo por el Ayuntamiento. Así, se han

colocado unas lonas en el frontón de Zulueta para evitar en lo posible la entrada del agua de lluvia y el viento a la pista de juego; se han pintado y reparado las paredes y la chapa del frontis del frontón Bidezarra (en la foto); se han colocado redes detrás de las porterías de fútbol 8 en la zona de las viviendas y se han ampliado las que daban a la zona de Harivasa en el campo de fútbol Bidezarra; se han reparado unas redes y chapas detrás de las porterías del polideportivo del Colegio San Miguel; y se ha colocado aire acondicionado en las salas 1 y 2 y en el puesto de recepción del polideportivo municipal. El coste total de estos trabajos ha ascendido a más de 74.000 euros.



Noáin celebra su XXIV Semana de Montaña el 7 y 8 de febrero



El Club de Montaña de Noáin, que este año cumple 25 años, celebrará una nueva edición de la Semana de Montaña los días 7 y 8 de febrero en el Centro Cultural con la colaboración de los Patronatos de Deportes y Cultura.

El jueves 7 de febrero, Andoni Rodríguez repasará en una charla-proyección cuatro décadas del montañismo noainarra. El viernes 8 de febrero, Ipe Lizarraga ofrecerá una charla sobre esquí de montaña en Tromso (Noruega). Las entradas para cada sesión cuestan dos euros.

Gran actuación de los cestistas noaindarras en el Campeonato Navarro

El frontón Bidezarra de Noáin fue el escenario en diciembre del Campeonato Navarro de Cesta Punta, en el que los cestistas locales brillaron en varias categorías. En categoría benjamín, la pareja noaindarras formada por Peio Lazkano e Iker Sarasate vencieron a Diego Ontoria y Oier Baigorri, también de Noáin. En alevín, la victoria fue para los cestistas locales Aimar Luengo y Martín Azpíroz. En infantil, Alex Iturbide (Noáin) y Tomás Ayensa (Cabanillas) se impusieron a Mikel Gamarra (Berriozar) y Ekaitz Bera (Noáin). Y en categoría cadete, los noaindarras Mario Pereira y Abel Lakidain ganaron en la final a Javier Agudo (Noáin) y Xabier Orrio (Berriozar).

Además, los cestistas de Jai Alai han participado en un intercambio con Markina (27 de octubre), en las finales del circuito Xistera en Markina (22 de diciembre) y en un campeonato navideño local organizado por el club.



El Club Kárate Noáin, presente en la Liga Nacional

Los karatekas del Club Kárate Noáin Raúl Martín, Daniela Carvajal Montaño y Ainhoa Hipólito tenían previsto participar en la primera Liga Nacional Alevín, Infantil y Juvenil celebrada el sábado 19 de enero en Arganda de Rey (Madrid).



El Club de Patinaje Noáin se presenta en sociedad

El festival navideño del 15 de diciembre supuso la presentación en sociedad del Club de Patinaje Noáin. Ante un polideportivo lleno, patinadoras y patinadores ofrecieron un gran espectáculo. Hablamos con Alicia Goñi, Jaione García e Isabel Nuño, entrenadoras y tres de las cuatro jóvenes socias fundadoras del club junto al también entrenador Rafael Monreal.

Tras varias *master class* abiertas y gratuitas ofrecidas en verano, en septiembre comenzaron los entrenamientos con 146 patinadores, de los cuales 129 son menores y 17 personas adultas. La mayoría son chicas, pero también hay una decena de chicos. El equipo técnico lo forman las entrenadoras Alicia Goñi, Jaione García e Isabel Nuño y el entrenador

Rafael Monreal, las monitoras Belén Zozaya y Marta López y el preparador físico Juan Pajares. La Junta directiva, presidida por Jesús Goñi, está compuesta por padres y madres de patinadores/as y entrenadores/as.

Según explica Alicia Goñi, "el club nace para cubrir las necesidades de todos los niños y niñas, desde el más pequeño hasta el mayor, de modo que cada uno tenga su espacio, independientemente de si compete o no, o de si tiene un nivel u otro. Para ello, se han formado grupos atendiendo al nivel y la edad, que llevan nombres de capitales europeas, todas igualmente importantes".

Todos los patinadores y patinadoras de C.P.A. Noáin entrenan la modalidad individual y, además, 29 niñas entrenan show en tres grupos. "A nivel individual, participamos en Juegos Deportivos de Navarra, Campeonato Navarro y Campeonato de España -Naroa Larralde- y hemos tomado parte en la Copa de Aragón y los torneos de Arenys de Munt (Barcelona) y El Foix (Els Monjos, Barcelona). Los grupos de show van a acudir a los torneos de La Latina (Madrid) y Don Quijote (Toledo). Y para

aquellos patinadores y patinadoras que no compiten, esperamos realizar próximamente una jornada amigable interclubes", apunta Isabel Nuño. Dentro del nuevo proyecto, dan gran importancia a la formación de entrenadoras y entrenadores. En lo que va de temporada, ya han participado en tres tecnificaciones y tienen varias más previstas. "Al final son muchas tareas, incluida la de llevar el club, y supone mucho trabajo, pero estamos contentas porque todo está saliendo muy bien", indica Jaione García. Durante la Navidad, el club celebró el exitoso festival de patinaje y también una carrera solidaria (en patines y a pie) cuya recaudación se destinará a la investigación del cáncer. Además, patinadoras y patinadores del club participaron en el desfile de la Cabalgata de Reyes Magos de Noáin.

Quien quiera obtener más información sobre el nuevo club puede consultar sus cuentas en Facebook e Instagram, en su canal de Youtube y en la página web <https://cpanoain.com>, donde se puede ver el vídeo de presentación realizado por el cineasta local Raúl de la Fuente.

Chatarra y Desguaces J. Goñi

- ✓ **Compra-venta de chatarra y metales**
- ✓ **Desguace de vehículos**
- ✓ **Camión pluma**
- ✓ **Servicio de contenedores**

Pol. Morea Norte, parc. 3 • 31191 Beriain
Tel. 609 439 818 • Fax. 948 152 717
www.chatarrasgoni.com

Angelines

LIBRERÍA • REGALOS



Librería • bazar
Artículos de regalo
libros de texto • Prensa
Fotocopias • Fax

C/ Real, 27 • NOÁIN
Tel. y fax: 948 31 83 93



TALLERES
AUXILIARES

ALFIL F.S.

Construcción de componentes mecánicos,
soldadura y mecanizado
Componentes agrícolas y ganaderos
Reparación y venta de maquinaria agrícola

Tel.: 948 31 71 46 // Fax: 948 31 70 51
E-mail: talleresalfil@terra.es
Pol. Ind. Torres de Elorz // 31119 Torres de Elorz (Navarra)

El Torneo de Patinaje A.D. Noáin cumple 20 años

El Torneo de Patinaje Artístico que cada año organiza la A.D. Noáin celebró el pasado 1 de diciembre su vigésima edición en el polideportivo de Noáin. En el encuentro participaron 85 patinadoras y patinadores de Andalucía, Madrid, Cantabria, Euskadi, La Rioja y Navarra en las categorías infantil, cadete, juvenil, niveles y masculina. Por parte del club organizador, cabe destacar las actuaciones de Aritz Pejenaute, primero entre los chicos, Mainer Yoldi, segunda en cadete, Iratxe Aldabe, tercera en juvenil, y Aitana Vizcay, primera en nivel D. Tras la competición, el numeroso público que acudió al evento disfrutó de la exhibición de Carla Escrich, campeona de España sénior y cuarta del mundo en 2018, y de Sergio Canales, subcampeón de España sénior y cuarto del mundo también el pasado año, así como las coreografías de las y los patinadores de la A.D.Noáin, incluidas las niñas de iniciación.



NUMEROSA ACTIVIDAD DEPORTIVA EN NAVIDADES. Durante la pasada Navidad, el polideportivo de Noáin acogió un partido de fútbol sala homenaje a Francisco Javier Novella entre el equipo de Aspace y el equipo de fútbol adaptado de Noáin (en la foto), así como el tradicional encuentro entre entrenadores y jugadores y jugadoras de fútbol adaptado; y el 3 de enero, el Club Baloncesto Noáin organizó un torneo que contó con la participación de 130 chicos y chicas de 8 a 10 años de los clubes de Tafalla, Burlada, San Cernin, Mutibasket, Larraona y Noáin.

Fuera de Noáin, equipos de fútbol de 6, 7 y 8 años de Bidezarra participaron en los torneos de Anaitasuna y Larraona, donde obtuvieron hasta cuatro subcampeonatos. Además, el equipo del Colegio San Miguel de Noáin participó en el Torneo Interescolar del C.A. Osasuna.

Para el sábado 26 de enero a las 19:30 horas está previsto en el polideportivo municipal de Noáin un partido amistoso de balonmano entre Huesca y Anaitasuna.

Más de un centenar de deportistas nadaron por la inclusión



Hodei Martínez se proclama subcampeón de España de Minimotard

El noaindarra Hodei Martínez se ha proclamado con 10 años subcampeón de España de Minimotard SX65 y ha finalizado también segundo en el Campeonato de Madrid, en la Copa Centro y en el Campeonato de Castilla y León en esa misma categoría.

En torno a 110 nadadores y nadadoras de los clubes CN Ardoi IK de Zizur Mayor, Bisaires de Noáin y de la Federación Navarra de Deportes Adaptados participaron el domingo 16 de diciembre en la cuarta edición del Torneo Inclusivo organizado por el Club Bisaires en la piscina cubierta del polideportivo de Noáin. Desde las 9:00 hasta las 12:00 horas se sucedieron las pruebas con un espíritu participativo y, concluidas éstas, todas y todos los participantes recibieron una medalla.

La convocatoria se aprovechó además para la recogida de ropa de abrigo destinada a las personas refugiadas de la zona de Calais-Dunkerque.

Al mediodía, público y participantes pudieron asistir

a un vermú musical a cargo de Ángel Ocra y en el bar del polideportivo municipal.

Comienzo de temporada

Por otra parte, el Club Bisaires ha iniciado la temporada 2018-19 con buen pie. Tras las primeras pruebas de los Juegos Deportivos de Navarra, la nadadora benjamín Saioa García encabeza la clasificación de su categoría.



Lectura para disfrutar en voz alta

La Biblioteca de Noáin ha estrenado este curso dos clubes de lectura fácil con la idea de hacer la biblioteca y sus servicios accesibles a todas las personas: a aquellas que necesitan una letra más grande, a quienes tuvieron un ictus, a las que prefieren las frases sencillas y ordenadas, a las que no tienen tiempo de leer en casa, a las que tienen una lengua materna diferente e, incluso, a quienes no saben leer.



La Biblioteca Pública de Noáin-Valle de Elorz es un espacio vivo, al igual que sus lectoras y lectores. Una de las manifestaciones de ese dinamismo son sus seis clubes de lectura en varios idiomas dirigidos a distintas edades. Espacios abiertos en los que disfrutar, compartir visiones y lecturas, aprender y conocerse. Los últimos en incorporarse han sido los dos clubes de lectura fácil, que se reúnen una vez al mes desde el pasado octubre bajo la batuta de Bea Cantero. "Entre los dos sumamos 26 personas de diferentes perfiles, 12 en un grupo, 13

en otro y yo misma, que puedo participar gracias a que mi compañera Cristina Polido hace labores de retaguardia en la biblioteca", apunta. Los dos grupos, de nombre "Los sentidos" y "Los intrépidos Quijotes", han coincidido a la hora de optar por el clásico "Don Quijote de la Mancha" para comenzar la lectura. A José Manuel Piris, que acude al club junto a otros amigos, la novela ya le gustó cuando la comentaron en el club de lectura de Tasubinsa y ha votado por repetir: "Es la historia de un hombre que sale de su tierra en busca de aventuras. Ha

leído muchos libros de caballería y ha perdido la cabeza. Y es que hay que estar un poco loco para pensar que una posada es un castillo, que los molinos son gigantes o que un rebaño de ovejas es un ejército".

En cada sesión se comienza con un resumen de lo leído hasta la fecha. A continuación, los participantes que así lo quieren se van turnando para leer en voz alta, mientras el resto les escucha con atención. Lourdes Laredo, procedente de la residencia Las Hayas, es una de las personas más dispuestas: "Me encanta leer y suelo leer en alto aquí en el club, en la residencia y a mis sobrinas pequeñas. Mis preferidos son los cuentos infantiles, pero también leo revistas y el periódico".

Los textos elegidos presentan letra grande y construcción sencilla, y en el club se acompañan de algunas imágenes explicativas. En ocasiones, la lectura se detiene para tratar algún tema de interés o intercambiar pareceres. "Lo pasamos bien -comenta José Manuel-. A mí, por ejemplo, leer me da mucha paz. Me sirve para desconectar del trabajo y de las preocupaciones y, como en casa no tengo tiempo... Además, es una manera de salir y conocer gente".

Concluida la sesión, el grupo aprovecha para visitar la biblioteca y llevarse prestados libros, películas o discos, los preferidos de Lourdes. Pronto dispondrán de más volúmenes de lectura fácil, ya que la biblioteca los está adquiriendo para ser más accesible. En todo lo referente a este tipo de lectura, las bibliotecarias de Noáin reciben el apoyo de los clubes de lectura fácil de Pamplona, Tasubinsa y Las Hayas, que cuentan con más experiencia en este terreno.

Irakurketa errazeko bi talde hasi dira.

Noaingo Liburutegian irakurketa errazeko bi talde hasi dira ikasturte honetan, bai liburutegia bera, bai bertan ematen diren zerbitzuak jende guztiaren eskura jartzeko. Horien artean daude, adibidez, letra handiagoa behar dutenak, edo iktus bat izan dutenak, esaldi errazak eta antolatua nahiago dituztenak, etxean irakurtzeko betarik ez dutenak, bestelako ama-hizkuntza dutenak, bai eta irakurtzen ez dakitenak ere. 25 lagun ari dira Bea Canteroren zuzendaritzapean, hilean behin bilduta.

Kepa Koldo Lekuona. Col. 360
Silvia Carrera Murillo. Col. 486

CLÍNICA DENTAL
LEKUONA

C/ Real, 31. Noáin
Tel. 948 985 564

C/ Ronda de las Ventas 15-17. Burlada
Tel. 948 149 078

- ORTODONCIA
- IMPLANTES
- PRÓTESIS EN GENERAL
- TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- P.A.D.I.

www.clinicadentallekuona.com





MENÚ INVIERNO 2019

PARA COMPARTIR...

Carpaccio de paloma
Buñuelos de bacalao
Ensalada de parmesano y albahaca
Alcachofas con sopa de jamón y centeno

A ELEGIR UN SEGUNDO*

Chuleta de vaca 500 gr a la parrilla (Suplemento 5,00 €)

Bacalao con guiso de oreja

Merluza con velo de calabaza

Ragout de ternera con crema de guisantes

Codorniz en escabeche ligero

A ELEGIR UN POSTRE*

Chocolate con churros

Café, copa y Puro

Mojito de melón

Fresas y coco

Precio 22,00€ por persona

½ Botella de vino o sidra e IVA incluido

Abierto todos los días
Reservas: 948 31 66 10

Restaurante del Hotel Noáin • C/ Real, s/n • Noáin

www.restaurante99.com